

03 JUIL. 1981

1080 /12.07

Vu *de*

786/12.17 du 15
mai 1981.

Quinzaine des Projets
pour l'année 1981.

Son Excellence Monsieur le Président
de la République Rwandaise
K I G A L I

Excellence Monsieur le Président,

Subsidairement à ma lettre dont la
référence et l'objet sont repris en marge, j'ai l'honneur de por-
ter à Votre connaissance que pour diverses raisons, le projet
Centre Agro-Pastoral des Jeunes de KARAGO ne peut être inauguré
au courant de la quinzaine des Projets pour l'année 1981.

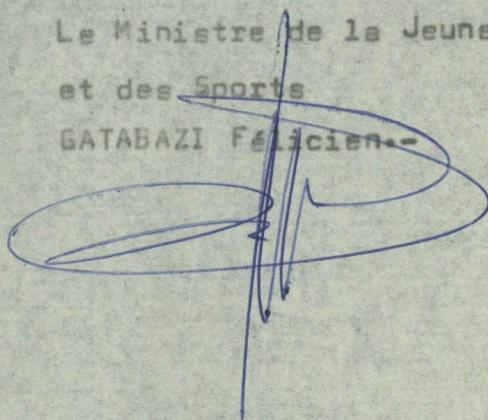
Il convient donc de le rayer de la
liste que je Vous ai envoyée en annexe de la précitée.

Veuillez agréer, Excellence Monsieur
le Président, l'assurance de ma plus haute considération.

Le Ministre de la Jeunesse
et des Sports
GATABAZI Félicien

C.P.I.à:

- Monsieur le Ministre du Plan
K I G A L I



/ E.M. /

REPUBLIQUE RWANDAISE
MINISTRE DES POSTES
ET DES COMMUNICATIONS.

Kigali, le 08 JUIL. 1981

N° 04.02.0/60.275/ 1384

CABINET DU MINISTRE.-

URGENT

A traiter par	
Date entrée:	9/7/81
N° Classement:	2895/12'04

Objet: Programme de la
quinzaine des
projets pour l'année
1981.-

Monsieur le Secrétaire Général
du Mouvement Révolutionnaire National
pour le Développement

K I G A L I .-

Monsieur le Membre du Comité Central
du M.R.N.D (TOUS)

Monsieur le Ministre (TOUS) *Mijennesports*
K I G A L I .-

Monsieur le Secrétaire Général,
Monsieur le Membre du Comité Central
du M.R.N.D.,

Monsieur le Ministre,

Référence faite à la lettre n° 1307/01.17
du 3 juillet 1981 émanant du Ministre à la Présidence de la République relative au
programme de la quinzaine des projets pour l'année 81, j'ai l'honneur de porter à
votre connaissance que pour les cérémonies de pose de la première pierre ou
d'inauguration des projets que présidera son Excellence Monsieur le Président de la
République, le transport sera organisé comme suit:

1) Jeudi 9 juillet 1981 : premier coup de pioche pour l'adduction d'eau à l'île
NKOMBO en commune KAMEMBE, suivi de l'inauguration du bureau des Postes et des
Télécommunications et du Centre d'animation rurale de MWEZI en commune KARENGERA.

Les avions décolleront de Kigali pour Kamembe à 7 h 30' et attendront le retour à
14 h.

Les véhicules combis ou minibus assureront le transport par route, tandis que les
bateaux assureront le transport lacustre.

2) Vendredi le 10 juillet 1981 : Pose de la première pierre pour la construction
du bureau préfectoral de BYUMBA suivie de l'inauguration du bureau communal de
CYUMBA, CERAI et atelier scolaire en commune Cyumba.

Les personnalités se déplaceront comme suit:

M 12 61 : Secrétaire Général du M.R.N.D.

.../...

- M 12 51 : - Militante HABIMANA NYIRASAFALI Gaudence, Membre du Comité Central et Directrice de l'Office National de la Population.
- Militant KAREMERA Edouard, Membre du Comité Central et Ministre de la Fonction Publique et de l'Emploi.
- Militant HABARUSHAKA Claudien, Membre du Comité Central et Préfet de Kigali.
- M 12 82 : - Militant KAVARUGANDA Joseph, Membre du Comité Central et Président de la Cour de Cassation.
- Militant NGARUKIYINTWALI François, Membre du Comité Central et Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération.
- Militant NGILIRA Mathieu, Membre du Comité Central et Ministre de l'Economie et du Commerce.
- M 12 54 : - Monseigneur NSENGIYUMVA Vincent, Membre du Comité Central et Archevêque de Kigali.
- Militant NTAHOBALI Maurice, Membre du Comité Central et Ministre de l'Enseignement Supérieur et Recherches Scientifiques.
- Militant NTIGULIRWA Benoît, Membre du Comité Central et Directeur de l'I.A.M.S.E.A.
- M 12 60 : - Militant NTEZIRYAYO Siméon, Membre du Comité Central et Ministre à la Présidence de la République.
- Militant RUHAMANYA Vincent, Membre du Comité Central et Directeur de PETRORWANDA.
- Militant RUHTGIRA Enoch, Membre du Comité Central et Directeur de l'Office des Cafés.
- 79 04 : - Major RUSATIRA Léonidas, Membre du Comité Central et Secrétaire de Cabinet au Ministère de la Défense Nationale.
- Major RWAGAFILITA Pierre Célestin, Membre du Comité Central et Chef d'Etat-Major Adjoint de la Gendarmerie.
- Lieutenant Colonel SERUBUGA Laurent, Membre du Comité Central et Chef d'Etat-Major Adjoint de l'Armée.
- M 12 52 : - Militant RUZINDANA Augustin, Membre du Comité Central et Administrateur à la Banque Nationale du Rwanda.
- Militant NYANDWI Charles, Ministre des Postes et des Communications.
- M 12 80 : - Militant NKURUNZIZA Charles, Ministre de la Justice.
- Militant MULINDANGABO Ambroise, Ministre du Plan.
- Militant IYAMUREMYE Daniel, Ministre des Ressources Naturelles.
- M 12 72 : - Militant HATEGEKIMANA J. Damascène, Ministre des Finances.
- Militant GATABAZI Félicien, Ministre de la Jeunesse et des Sports.

- * - Militant KARENZI P. Claver; Membre du Comité Central et Professeur à l'Institut Pédagogique National.
- Militant NTABOMVURA Venant, Membre du Comité Central et Recteur de l'Université Nationale du Rwanda.
- * - Militant NSHUNGUYINKA François, Membre du Comité Central et Préfet de Gisenyi.

3) Lundi le 13 juillet 1981 Inauguration de l'Hôpital Rural de GAKOMA et de l'Usine d'Allumettes à Butare.

Les avions décolleront de Kigali pour Butare à 7 h 30' et attendront le retour à 12h. Les véhicules combis ou Minibus assureront le transport par route.

4) Mardi le 14 juillet 1981: Inauguration de l'Usine à Thé de Mata en commune RWAMIKO.

Les avions décolleront de Kigali pour Butare à 7 h et attendront le retour à 13h00. Les véhicules combis ou Minibus assureront le transport par route.

5) Mercredi 15 juillet 1981: Inauguration du Centre de Santé de RWERERE en commune CYERU.

Les avions décolleront de Kigali pour Ruhengeri à 7h 30' et attendront le retour à 13h. Les véhicules combis ou minibus assureront le transport par route.

6) Jeudi 16 juillet 1981: Inauguration de l'Ecole Normale de RUBENGERA en commune Mabanza suivie de la pose de la première pierre pour le Projet de l'Amélioration de la Caféculture et des cultures vivrières dans la région du lac Kivu.

Les personnalités se déplaceront comme suit:

M 12 61: Secrétaire Général du M.R.N.D.

A 24 46: - Militante HABIMANA NYIRASAFALI Gaudence; Membre du Comité Central et Directrice de l'Office Nationale de la Population.

- Militant KAREMERA Edouard, Membre du Comité Central et Ministre de la Fonction Publique et de l'Emploi.

- Militant HABARUSHAKA Claudien, Membre du Comité Central et Préfet de Kigali.

A 21 38: - Militant KAVARUGANDA Joseph, Membre du Comité Central et Président de la Cour de Cassation.

- Militant NGARUKIYINTWALI François, Membre du Comité Central et Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération.

- Militant NGILIRA Mathieu, Membre du Comité Central et Ministre de l'Economie et du Commerce.

M 12 54: - Monseigneur NSENGIYUMVA Vincent, Membre du Comité Central et Archevêque de Kigali.

- Militant NTAHOBALI Maurice, Membre du Comité Central et Ministre de l'Enseignement Supérieur et Recherches Scientifiques.

- Militant NTIGULIRWA Benoît, Membre du Comité Central et Directeur de l'I.A.M.S.E.A

- M 12 60 : - Militant NTEZIRYAYO Siméon, Membre du Comité Central et Ministre à la Présidence de la République.
- Militant RUHAMANYA Vincent, Membre du Comité Central et Directeur de PETRORWANDA.
 - Militant RUHIGIRA Enoch, Membre du Comité Central et Directeur de l'Office des Cafés.
- 79 04 : - Major RUSATIRA Léonidas, Membre du Comité Central et Secrétaire de Cabinet au Ministère de la Défense Nationale.
- Major RWAGAFILITA P. Célestin, Membre du Comité Central et Chef d'Etat-Major Adjoint de la Gendarmerie.
 - Lieutenant Colonel SERUBUGA Laurent, Membre du Comité Central et Chef d'Etat-Major Adjoint de l'Armée.
- M 12 52 : - Militant RUZINDANA Augustin, Membre du Comité Central et Administrateur à la Banque Nationale du Rwanda.
- Militant NYANDWI Charles, Ministre des Postes et des Communications.
- M 12 66 : - Militant NKURUNZIZA Charles, Ministre de la Justice.
- Militant MULINDANGABO Ambroise, Ministre du Plan.
 - Militant MUSAFILI Ildephonse, Ministre de la Santé Publique.
- M 12 78 : - Militant HATEGEKIMANA J. Damascène, Ministre des Finances.
- Militant GATABAZI Félicien, Ministre de la Jeunesse et des Sports.
- * : - Militant KARENZI P. Claver, Membre du Comité Central et Professeur à l'Institut Pédagogique National.
- Militant NTABOMVURA Venant, Membre du Comité Central et Recteur de l'Université Nationale du Rwanda.
- * - Militant NSHUNGUYINKA François, Membre du Comité Central et Préfet de Gisenyi.

7) Vendredi le 17 juillet 1981: Inauguration de la cartonnerie de ZAZA en commune Mugesera et de l'Ecole Normale Rural de KABARE I en commune KIGARAMA. Les personnalités se déplaceront comme suit:

M 12 61 : - Secrétaire Général du M.R.N.D.

- A 24 46 : - Militante HABIMANA NYTRASAFALI Gaudence, Membre du Comité Central et Directrice de l'Office Nationale de la Population.
- Militant HABARUSHAKA Claudien, Membre du Comité Central et Préfet de Kigali.
 - Militant KAVARUGANDA Joseph, Membre du Comité Central et Président de la Cour de Cassation.

.../...

- M 12 64 : - Militant NGARUKIYINIWALI François, Membre du Comité Central et Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération.
- Monseigneur NSENGIYUMVA Vincent, Membre du Comité Central et Archevêque de Kigali.
- Militant NTAHOBALI Maurice, Membre du Comité Central et Ministre de l'Enseignement Supérieur et Recherches Scientifiques.
- M 12 60 : - Militant NFIGULIRWA Benoît, Membre du Comité Central et Directeur de l'I.A.M.S.E.A.
- Militant NTEZIRYAYO Siméon, Membre du Comité Central et Ministre à la Présidence de la République.
- Militant RUHAMANYA Vincent, Membre du Comité Central et Directeur de PETRORWANDA.
- 79 04 : - Major RUSATIRA Léonidas, Membre du Comité Central et Secrétaire de Cabinet au Ministère de la Défense Nationale.
- Major RWAGAFILITA P.Célestin, Membre du Comité Central et Chef d'Etat-Major de la Gendarmerie Nationale Adjoint.
- Lieutenant Colonel SERUBUGA Laurent, Membre du Comité Central et Chef d'Etat-Major Adjoint de l'Armée Rwandaise.
- M 12 52 : - Militant RUHIGIRA Enoch, Membre du Comité Central et Directeur de l'Office des Cafés.
- Militant RUZINDANA Augustin, Membre du Comité Central et Administrateur à la Banque Nationale du Rwanda.
- Militant NYANDWI Charles , Ministre des Postes et des Communications.
- M 12 76 : - Militant HATEGEKIMANA J.Damascène, Ministre des Finances.
- Militant MUSAFILI Ildephonse, Ministre de la Santé Publique.
- Militant MULINDANGABO Ambroise, Ministre du Plan
- * :- Militant KARENZI P.Claver, Membre du Comité Central et Professeur à l'Institut **Pédagogique National** !
- Militant NTELBOMVURA Venant, Membre du Comité Central et Recteur de l'Université Nationale du Rwanda.
- * :-Militant NSHUNGUYINKA François, Membre du Comité Central et Préfet de Gisenyi.

Les intéressés se concerteront pour l'heure et le lieu de départ, ainsi que sur les modifications éventuelles du véhicule.

Copie pour information à:

- Monsieur le Ministre à la Présidence de la République.
K I G A L I.-

LE MINISTRE DES POSTES
ET DES COMMUNICATIONS,

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES TRANSPORTS
SEBUCOCERO Achanase

10 3 JUL 1981

1386

Cabinet du Ministre.-

A traiter par
Date entrée: 9/7/81
N° Classement: 289572 04

Monsieur le Directeur de la S.T.A.R.

K I G A L I.-

Objet: Requisition
d'avions.-

Monsieur le Directeur,

Par la présente je vous demande de réserver deux avions de 6 places chacun pour la destination, jours et heures suivants :

- KIGALI - CYANGUGU : le 09 juillet 1981
décollage : 7H30 retour 14H00
- KIGALI - BUTARE : le 13 juillet 1981
décollage : 7H30 retour 12H00
- KIGALI - BUTARE : le 14 juillet 1981
décollage : 7H30 retour 13H00
- KIGALI - RUHENGURI: le 15 juillet 1981
décollage : 7H30 retour 13H00

Les avions devront transporter les personnalités suivantes devant participer aux cérémonies de pose de première pierre et/ou d'inauguration dans le cadre de la quinzaine des projets pour l'année 1981.

1. Monsieur HABIMANA Bonaventure, Secrétaire Général du M.R.N.D.
2. Madame HABIMANA NYIRASAFALI Gaudence, Membre du Comité Central du M.R.N.D. et Directrice de l'Office Nationale de la Population.
3. Monsieur HABANA BAKIZE Thomas, Membre du Comité Central et Ministre de l'Intérieur.
4. Monsieur HABARUSHAKA Claudien, Membre du Comité Central et Préfet de Kigali.
5. Monsieur KAREMERA Edouard, Membre du Comité Central et Ministre de la Fonction Publique et de l'Emploi.
6. Monsieur KAVARUGANDA Joseph, Membre du Comité Central et Président de la Cour de Cassation.
7. Monsieur KARENZI P.Claver, Membre du Comité Central et Professeur à l'Institut Pédagogique National.
8. Monsieur NGARUKWYINTWALI François, Membre du Comité Central et Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération.

.../....

9. Monsieur NGILIRA Mathieu, Membre du Comité Central et Ministre de l'Economie et du Commerce.
10. Monseigneur NSENGIYUMVA Vincent, Membre du Comité Central et Archevêque de Kigali.
11. Colonel NSEKALIJE Aloys, Membre du Comité Central et Ministre de l'Enseignement Primaire et Secondaire.
12. Monsieur NSHUNGUYINKA François, Membre du Comité Central et Préfet de Gisenyi.
13. Monsieur NTA BOMVURA Venant, Membre du Comité Central et Recteur de l'Université Nationale du Rwanda.
14. Monsieur NTAHOBALI Maurice, Membre du Comité Central et Ministre de l'Enseignement Supérieurs et Recherches Scientifiques.
15. Monsieur NTEZIRYAYO Siméon, Membre du Comité Central et Ministre à la Présidence de la République.
16. Monsieur NTIGULIRWA Benoît, Membre du Comité Central et Directeur de l'IAMSEA.
17. Monsieur NZAMURAMBAHO Frédéric, Membre du Comité Central et Ministre de l'Agriculture et de l'Elevage.
18. Monsieur RUHAMANYA Vincent, Membre du Comité Central et Directeur de PETRORWANDA.
19. Monsieur RUHIGIRA Enoch, Membre du Comité Central et Directeur de l'Office des cafés.
20. Major RUSATIRA Léonidas, Membre du Comité Central et Secrétaire de Cabinet au Ministère de la Défense Nationale.
21. Monsieur RUZINDANA Augustin, Membre du Comité Central et Administrateur à la Banque Nationale du Rwanda.
22. Major RWAGAFILITA P.Célestin, Membre du Comité Central et Chef d'Etat-Major Adjoint de la Gendarmerie Nationale.
23. Lieutenant Colonel SERUBUGA Laurent, Membre du Comité Central et Chef de l'Etat Major Adjoint de l'Armée Rwandaise.
24. Monsieur NYANDWI Charles, Ministre des Postes et des Communications.
25. Monsieur NKURUNZIZA Charles, Ministre de la Justice.
26. Monsieur NZIRORERA Joseph, Ministre des Travaux Publics.
27. Monsieur HATEGEKIMANA Jean Damascène, Ministre des Finances.
28. Monsieur IYAMUREMYE Daniel, Ministre des Ressources Naturelles.
29. Monsieur GATABAZI Félicien, Ministre de la Jeunesse et des Sports.

30. Monsieur MULINDANGABO Ambroise, Ministre du Plan.
31. Monsieur MUSAFILI Ildephonse, Ministre de la Santé Publique.
32. Monsieur NTAGERURA André, Ministre des Affaires Sociales et du Développement Communautaire.
33. Monsieur MPFIZI Christophe, Directeur de l'Office Rwandais de l'Information.

La facture sera réglée comme à l'accoutumée par chaque service au prorata des personnes transportées.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Ministre des Postes et
des Communications,

~~NYANDWI Charles.~~ **GENERAL
DES TRANSPORTS
SEBUCOCERO Athanas**

Copie pour information à:

-Son Excellence Monsieur le Président
de la République
K I G A L I.-

-Monsieur le Secrétaire Général du
Mouvement Révolutionnaire National pour
le Développement K I G A L I.-

-Monsieur le Ministre (TOUS)
K I G A L I.-

-Monsieur le Directeur de l'ORINFOR
K I G A L I.-

/ N.S. /

REPUBLIQUE RWANDAISE
MINISTERE DES POSTES ET
DES COMMUNICATIONS
CABINET DU MINISTRE.-

Kigali,

08 JUIL. 1981

N° 04.02.0/07.276/ 1385

Monsieur le Directeur d'Air-Rwanda

KIGALI.-

Objet : Réquisition
d'avions.-

Date entrée: 9/7/81
N° Classement: 2896/1204

Monsieur le Directeur,

Par la présente, je vous demande de réserver 2 avions de 6 places chacun pour la destination, jours et heures suivants :

Kigali -- Cyangugu	: Le 9 juillet 1981
	: Décollage : 7 h 30 ' Retour : 14h
Kigali -- Butare	: Le 13 juillet 1981
	: Décollage : 7 h 30' Retour : 12 h 00
Kigali -- Butare	: Le 14 juillet 1981
	: Décollage : 7 h 30 Retour : 13 h 00
Kigali -- Ruhengeri	: Le 15 juillet 1981
	: Decollage : 7 h 30' Retour : 13 h 00

Les avions devront transporter les personnalités suivantes devant participer aux cérémonies de pose de première pierre et/ ou d'inauguration dans le cadre de la quinzaine des projets pour l'année 1981.

1. Monsieur HABIMANA Bonaventure, Secrétaire Général du M.R.N.D.
2. Madame HABIMANA NYIRASAFALI Gaudence, Membre du Comité Central du M.R.N.D. et Directrice de l'Office Nationale de la Population.
3. Monsieur HABANABAKIZE Thomas, Membre du Comité Central et Ministre de l'Intérieur.
4. Monsieur HABARUSHLIKA Claudien, Membre du Comité Central et Préfet de Kigali.
5. Monsieur KAREMERA Edouard, Membre du Comité Central et Ministre de la Fonction Publique et de l'Emploi.
6. Monsieur KAVARUGANDA Joseph, Membre du Comité Central et Président de la Cour de Cassation.
7. Monsieur KARENZI P. Claver, Membre du Comité Central et Professeur à l'Institut Pédagogique National.
8. Monsieur NGARUKIYINTWALI François, Membre du Comité Central et Ministre

.../...

des Affaires Etrangères et de la Coopération.

9. Monsieur NGILIRA Mathieu, Membre du Comité Central et Ministre de l'Economie et du Commerce.
10. Monseigneur NSENGIYUMVA Vincent, Membre du Comité Central et Archeveque de Kigali.
11. Colonel NSEKALIJE Aloys, Membre du Comité Central et Ministre de l'Enseignement Primaire et Secondaire.
12. Monsieur NSHUNGUYINKA François, Membre du Comité Central et Préfet de Gisenyi.
13. Monsieur NTABONVURA Venant, Membre du Comité Central et Recteur de l'Université Nationale du Rwanda.
14. Monsieur NTAHOBALI Maurice, Membre du Comité Central et Ministre de l'Enseignement Supérieurs et Recherches Scientifiques.
15. Monsieur NTEZIRYAYO Siméon, Membre du Comité Central et Ministre à la Présidence de la République.
16. Monsieur NTEGULIRWA Benoît, Membre du Comité Central et Directeur de l'IMSEA.
17. Monsieur NZAMURAMBAHO Frédéric, Membre du Comité Central et Ministre de l'Agriculture et de l'Elevage.
18. Monsieur RUHAMANYA Vincent, Membre du Comité Central et Directeur de PPTORWANDA.
19. Monsieur RUHIGIRA Enoch, Membre du Comité Central et Directeur de l'Office des Cafés.
20. Major RUSATIRA Léonidas, Membre du Comité Central et Secrétaire de Cabinet au Ministère de la Défense Nationale.
21. Monsieur RUZINDANA Augustin, Membre du Comité Central et Administrateur à la Banque Nationale du Rwanda.
22. Major RWAGAFILITA P.Célestin, Membre du Comité Central et Chef d'Etat-Major Adjoint de la Gendarmerie Nationale.
23. Lieutenant Colonel SERUBUGA Laurent, Membre du Comité Central et Chef de l'Etat-Major Adjoint de l'Armée Rwandaise.
24. Monsieur NYANDWI Charles, Ministre des Postes et des Communications.
25. Monsieur NKURUNZIZA Charles, Ministre de la Justice.
26. Monsieur NZIRORERA Joseph, Ministre des Travaux Publics.
27. Monsieur HATEGEKIMANAN Jean Damascène, Ministre des Finances.
28. Monsieur IYAMUREMYE Daniel, Ministre des Ressources Naturelles.
29. Monsieur GATIBAZI Félicien, Ministre de la Jeunesse et des Sports.

30. Monsieur MULINDANGABO Ambroise, Ministre du Plan.
31. Monsieur MUSAFILI Ildephonse, Ministre de la Santé Publique.
32. Monsieur NTAGERURA André, Ministre des Affaires Sociales et du Développement Communautaire.
33. Monsieur MPFIZI Christophe, Directeur de l'Office Rwandais de l'Information.

La facture sera réglée comme à l'accoutumée par chaque service au prorata des personnes transportées.

Veillez agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Ministre des Postes et
des Communications,

PO
NYANDWI Charles.

**LE DIRECTEUR GENERAL
DES TRANSPORTS
SEBUCOCERO Athanase**

Copie pour information à:

-Son Excellence Monsieur le Président
de la République

K I G A L I.-

-Monsieur le Secrétaire Général du
Mouvement Révolutionnaire National pour
le Développement K I G A L I.-

-Monsieur le Ministre (TOUS)

K I G A L I.-

-Monsieur le Directeur de l'ORINFOR

K I G A L I.-

REPUBLIQUE RWANDAISE
MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS
B.P. 24
KIGALI.-

URGENT

Kigali, le .15.MAI.1981.....

N° 08.00.04/3579

6/6/81

A traiter par
N° de classement: *2055/1904*

*Ministre
Pour information
25.05.81*

Monsieur le Ministre du Plan
KIGALI.-

*Classé
1.6.81*

Objet: Quinzaine des projets
pour l'année 1981

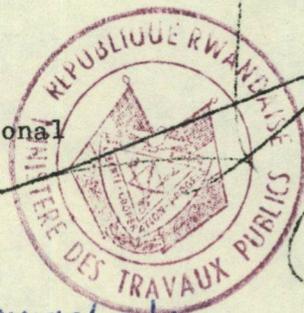
Monsieur le Ministre,

Dans le cadre de la préparation de la
quinzaine des projets de cette année, j'ai l'honneur de vous transmettre la
liste des projets qui doivent être inaugurés ou pour lesquels j'envisage la
pose de la première pierre.

POUR LE MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS
EN MISSION,
LE SECRETAIRE GENERAL
GAPYISI Emmanuel

Copie pour information à:

- Monsieur le Secrétaire Général
du Mouvement Révolutionnaire National
pour le Développement
KIGALI.-



- ✓ - Monsieur le Ministre (TOUS) *ni jeunes ports*
KIGALI.-
- Monsieur le Préfet de Préfecture (TOUS)
- Monsieur le Directeur de l'Etablissement
Public (TOUS)

LA QUINZAINE DES PROJETS 1981

N°	INTITULE DU PROJET	LOCALISATION DU PROJET	ITINERAIRE A SUIVRE	BAILLEURS DE FONDS	DEPARTEMENT QUI GERE LE PROJET	OBSERVATION
1	Trois Centres de Santé à KIGALI	KIGALI-NYARUGENGE	Sans commentaires	B. D.	MINISANTE	INAUGURATION
		KACYIRU-MUHIMA et KIMISAGARA.-				
2	Préfecture GITARAMA	GITARAMA-NYAMABUYE	Sans commentaires	B. D. + POPULA-TION	MININTER	INAUGURATION
3	I. P. N. RUHENGERI	RUHENGERI - NYAKINAMA	KIGALI - RUHENGERI	FED ET B. D.	MINEDUC ENSEIGNEMENT SUPERIEUR	INAUGURATION
	- Institut		NYAKINAMA (Vers: VUNGA)		ET RECHERCHE SCIENTIFIQUE	
	- Logements					
4	Hôpital Rural KABAYA	GASEKE-GISENYI (KABAYA)	KIGALI-RUHENGERI	LUXEMBOURG	MINISANTE	INAUGURATION
			MUKAMIRA-KABAYA	ET B. D.		
5	Logement pour Hôpital KABAYA	GISENYI-GASEKE- (KABAYA)	I D E M	B. D.	MINISANTE	INAUGURATION
6	Gare Routière	KIGALI-NYARUGENGE	Quartier Communal	B. O.	MINIPOSICO	INAUGURATION
		(VILLE)	KIGALI			
7	Maisons de la C.S.R.	KIGALI-NYARUGENGE	KACYIRU	C. S. R.	MINIFOPE	INAUGURATION
		(KACYIRU)				



.....

8	Maisons C.S.R.	KIGALI-NYARUGENGE (KACYIRU)	KACYIRU	C.S.R.	MINIFOPE	IERE PIERRE
9	Préfecture BYUMBA	DIU BA-KIBALI	VILLE	B.D.	MININTER	IERE PIERRE
10	MININTER - MINIFOPE	KIGALI-NYARUGENGE	KACYIRU	MININTER-B.D.	MININTER MINIFOPE	
11	IMMEUBLE Electrogaz	KIGALI-NYARUGENGE (Ville)	KIGALI VILLE	ELECTROGAZ	MINITRAP	IERE PIERRE
	Réseau Ouest Lot 1	Z I B U Y E: - BITESI (Kalongi) - GISHYITA (Bisesero) - RWALATAMU (Hôpi. MUGONERO) - CIANGUGU: - Kirambo (KIBOGORA- HÔPITAL) - KAGANO (NYAMASHEKE) (Sous-Préf. CYESHA)	Kibuye à la Préfectu- re jusqu'au Poste de Kalongi. Du Poste de Kalongi aux Mines de Bisesero des Mines de Bisesero à l'Hôpital de Mugone- ro. Route Kibuye-CYANGUGU jusqu'à KIBOGORA Hôpital. De Kibogora à Nyama- sheke (Eglise et Ecole) De Nyamasheke à la Sous-Préfecture de CYESHA. (En continuant toujours la route KIBUYE-CYANGUGU)	Le Gouvernement de la Confédé- ration Helvé- tique.	Ministère des Travaux Publics	Inauguration



REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES

ET DE LA COOPERATION

B.P. 179 KIGALI

Kigali, le 19 mai 1981.

N° 0193 /16.03/COOP.

A traiter par *D.G.J pour auto*

Date entrée: *25/5/81*

N° Classement: *2446/12 04*

Son Excellence Monsieur le Président
de la République Rwandaise
KIGALI

CONFIDENTIEL

Objet : Maturité des projets
en vue de la pose de
la première pierre.

ok 06/81
très juste
6/6/87

Monsieur le Président,

Comme d'habitude, au mois de juillet prochain, il est prévu une semaine des projets. A cette occasion, je me permets de suggérer qu'en ce qui concerne spécialement les projets financés par les aides extérieures, il ne soit procédé à la pose de la première pierre que lorsque ces projets sont mûrs et prêts à être mis en exécution. Cette précaution évitera aux parties en présence d'être mises dans l'embaras qui se produit généralement quand la réalisation effective se fait trop attendre après la cérémonie de pose de la première pierre.

A ce propos, on peut citer le cas, qui n'est pas le seul, du projet de maïserie à Mukamira en préfecture de Ruhengeri, pour lequel la cérémonie précitée a eu lieu voici bientôt un an, sans que l'on sache aujourd'hui quand le début des travaux pourra finalement intervenir, malgré nos multiples démarches.

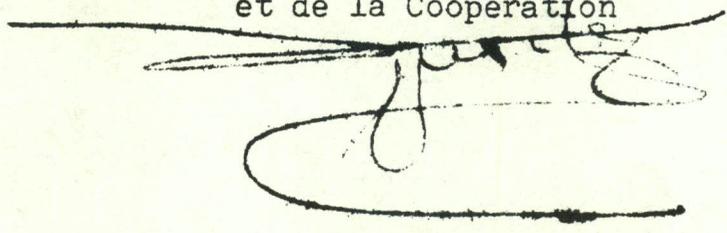
Dans ce domaine, je pense qu'il serait plus réaliste de s'inspirer de la politique suivie par la République Populaire de Chine qui s'est toujours refusé à procéder à la pose de la première pierre avant de s'assurer que l'exécution pourra suivre dans les meilleurs délais. Je crois que l'expérience des autres aides extérieures lui donne raison.

Je propose dès lors qu'avant d'arrêter le programme de la semaine des projets, les départements techniques concernés se conviennent désormais avec les représentants des bailleurs de fonds des projets remplissant les conditions requises pour une rapide mise en exécution après la pose de la première pierre. Une telle procédure aurait l'avantage de clarifier la situation dès le départ et de ne pas décevoir la population intéressée qui fonde, à juste titre, beaucoup d'espoir sur les projets dont l'implantation

est prévue dans sa région.

Je Vous prie d'agréer, Monsieur le
Président, les assurances de ma plus haute considération.

Fr. NGARUKIYINTWALI
Ministre des Affaires Etrangères
et de la Coopération

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'Fr. NGARUKIYINTWALI', is written over a horizontal line. The signature is stylized and includes a large, sweeping flourish at the bottom.

Copie pour information à :

- Monsieur le Ministre (TOUS)

KIGALI

BANQUE NATIONALE DU RWANDA

Kigali, le 11 Mai 1961

R.F. 531

KIGALI.-

REF: 10/8034/CO/M.MM/K.JMV.-

MINIJEUNESPORTS

B.P. 1044

KIGALI.-

*Cabinet
informe les services
intéressés
25.05.61*

cl.

A traiter par	<i>D. G. J. pour info</i>
Date entrée	<i>20/5/61</i>
N° Classement	<i>20444 92 00</i>

*12 04
12 14
12 08 01*

Messieurs,

Nous avons l'honneur de vous informer qu'à partir du 05 Mai 1961, le nouveau numéro de votre code Importateur - Exportateur est 0062341

Il devra figurer sur toutes les Licences ainsi que les documents relatifs à l'Importation et à l'Exportation.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération distinguée.

BANQUE NATIONALE DU RWANDA.-

BANQUE NATIONALE
DU RWANDA
KIGALI